REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

22/02/2024 - ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT CERTAINES PARTIES DES ANCIENNES PAPETERIES DE RUYSSCHER, ACTUEL INSTITUUT ANNEESSENS FUNCK, SISES 39 RUE DE LA GRANDE ILE – 1 RUE DES SIX JETONS A BRUXELLES

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Code bruxellois de l'aménagement du territoire (CoBAT), les articles 222 et 227,

Vu la demande de classement introduite par le propriétaire, la Ville de Bruxelles, formulée en séance du Conseil communal le 16 janvier 2023 et réceptionnée le 27 février 2023 ;

Vu l'accusé de réception du dossier complet envoyé le 8 mars 2023 en application de l'article 222 § 3 du COBAT ;

Vu l'avis favorable de la Commission Royale des Monuments et Sites émis en séance du 10 mai 2023 ;

Considérant que le propriétaire, la Ville de Bruxelles, propose le classement comme monument :
- des façades à rue, celles vers la cour intérieure, celles du passage carrossable et celles du petit pavillon édifié en toiture ;

- de certaines zones du sous-sol à savoir le local « grille » sous le porche monumental, les sanitaires, les vestiaires et les toilettes ;

- de l'entièreté du rez-de-chaussée du bâtiment de Dhuicque, à savoir le hall, les couloirs, les salles de réunion et bureaux administratifs ;

- des cages d'escalier et leur dégagement, à tous les niveaux ;

- du sas d'entrée et des vitrines des bureaux du bâtiment de 1905 ;

22/02/2024 - BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN BEPAALDE DELEN VAN DE VOORMALIGE "PAPETERIES DE RUYSSCHER", HET HUIDIGE INSTITUUT ANNEESSENS FUNCK, GELEGEN GROOT EILAND 39 – ZESPENNINGENSTRAAT 1 IN BRUSSEL

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO), artikelen 222 en 227,

Gelet op de door de eigenaar, de stad Brussel, ingediende beschermingsaanvraag, geformuleerd tijdens de zitting van de gemeenteraad van 16 januari 2023 en ontvangen op 27 februari 2023;

Gelet op het ontvangstbewijs van volledig dossier dat op 8 maart 2023 werd verstuurd, in toepassing van artikel 222, § 3 van het BWRO;

Gelet op het gunstig advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen uitgebracht op 10 mei 2023;

Overwegende dat de eigenaar, de Stad Brussel, voorstelt om als monument te beschermen:
- de straatgevels, deze naar de binnenkoer, die van de berijdbare doorgang en die van het kleine paviljoen dat op het dak is gebouwd;

- bepaalde delen van het souterrain, namelijk het 'hek'-lokaal onder het monumentale portaal, de sanitaire voorzieningen, de kleedkamers en de toiletten;

- de volledige begane grond van het gebouw van Dhuicque, d.w.z. de hal, gangen, vergaderzalen en administratieve kantoren;

- de trappenhuizen en hun doorgang, op alle niveaus;

- de inkomsas en de etalages van de kantoren van het gebouw uit 1905;

CHANCELLERIE KANSELARIJ

- du noyau sanitaire du 2e étage ;
Considérant que le propriétaire, la Ville de Bruxelles, motive sa demande de classement sur les éléments suivants :

- Les deux premiers bâtiments édifiés par les anciennes Papeteries De Ruysscher présentent des intérêts artistique, esthétique, historique, social, technique et urbanistique.

- Le noyau primitif est érigé en 1905 par Ernest Acker en style éclectique teinté d'Art nouveau. Ernest Acker (1852-1912) est l'un des architectes belges les plus talentueux et les plus influents au tournant du XXe siècle. L'espace intérieur du bâtiment de 1905 comprend les grands plateaux occupés autrefois par les ateliers de production.

- Entre 1924 et 1927, le bâtiment est complété par une extension Art Déco d'inspiration française due à l'architecte Eugène Dhuicque. Eugène Dhuicque (1877-1955), quant à lui, est l'aîné des quatre enfants que l'architecte Henri Beyaert a eu avec sa maîtresse, Athalie D'huicque. Une grande partie de son œuvre relève du style Art Déco, marqué par l'exemple français. À l'intérieur de l'extension de Dhuicque, les éléments patrimoniaux sont concentrés au rez-de-chaussée (bureaux) ainsi que dans les divers espaces de circulation (y compris les cages d'escalier et dégagements).

- Armand Paulis (1884-1979), auteur probable des cartons des décors en céramique et des vitraux de l'extension des Papeteries, est un artiste belge, peintre, dessinateur, céramiste, mosaïste, auteur de vitraux et ferronnier. Il collabore avec plusieurs architectes de l'entre-deux-guerres pour la décoration intérieure de bâtiments.

- Maurice Dhomme (1882-1975), auteur des décors (intérieurs et extérieurs) en céramiques polychromes, est un céramiste français qui a œuvré à la décoration de nombreuses églises pendant l'entre-deux-guerres.

- Les deux constructions demeurent dans un état de conservation remarquable, peu affecté par la réaffectation des locaux en école ;

- de sanitaire kern op de tweede verdieping;
Overwegende dat de eigenaar, de stad Brussel, haar beschermingsaanvraag motiveert met de volgende elementen:

- De eerste twee gebouwen van de voormalige Papeteries De Ruysscher hebben artistieke, esthetische, historische, sociale, technische en stedenbouwkundige waarde.

- De oorspronkelijke kern werd in 1905 gebouwd door Ernest Acker in een eclectische stijl met een vleugje art nouveau. Ernest Acker (1852-1912) was een van de meest getalenteerde en invloedrijke Belgische architecten van het begin van de 20e eeuw. Het interieur van het gebouw uit 1905 omvat de grote verdiepingen die vroeger werden gebruikt door de productiewerkplaatsen.

- Tussen 1924 en 1927 werd het gebouw aangevuld met een art-deco-uitbreiding met Franse inslag, ontworpen door architect Eugène Dhuicque. Eugène Dhuicque (1877-1955) was de oudste van vier kinderen van architect Hendrik Beyaert en zijn maîtresse Athalie Dhuicque. Veel van zijn werk is in de art-decostijl met Franse invloeden. Binnenin de uitbreiding van Dhuicque zijn de erfgoedkundige elementen geconcentreerd op de begane grond (kantoren) en in de verschillende circulatiezones (inclusief de trappenhuizen en doorgangen).

- Armand Paulis (1884-1979), die waarschijnlijk de kartons voor de keramiekdecoraties en glas-in-loodramen in de uitbreiding van de Papeteries ontwierp, was een Belgische kunstenaar, schilder, tekenaar, keramist, mozaïekschilder, glas-in-loodkunstenaar en ijzerbewerker. Hij werkte samen met verschillende architecten uit het interbellum aan de binnenhuisdecoratie van gebouwen.

- Maurice Dhomme (1882-1975), die de binnen- en buitendecoraties in polychroom keramiek ontwierp, was een Franse keramist die tijdens het interbellum aan de decoratie van veel kerken werkte.

- De twee bouwwerken verkeren nog steeds in opmerkelijk uitstekende staat, weinig aangetast door de herbestemming tot school;

CHANCELLERIE
KANSELARIJ

Sur proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Monuments et Sites,

Après délibération,

Arrête :

Article 1er – Sont classées comme monument, en raison de leur intérêt historique, esthétique, artistique et urbanistique précisé dans l'annexe I du présent arrêté, certaines parties des anciennes Papeteries De Ruysscher, actuel Instituut Anneessens Funck, sises 39 rue de la Grande Île – 1 rue des Six Jetons à Bruxelles, à savoir :

- les façades à rue des bâtiments de 1905 et de 1924-27, celles vers la cour intérieure, celles du passage carrossable et celles du petit pavillon édifié en toiture ;

- au sous-sol, le local « grille » sous le porche monumental, les sanitaires, les vestiaires et les toilettes ;

- l'entièreté du rez-de-chaussée du bâtiment de Dhuicque, à savoir le hall, les couloirs, les salles de réunion et bureaux administratifs ;

- les cages d'escalier et leur dégagement, à tous les niveaux ;

- le sas d'entrée et les vitrines des bureaux du bâtiment de 1905 ;

- le noyau sanitaire du 2e étage ;

Le bien est connu au cadastre de Bruxelles, 11e division, section M, parcelle 1171L.

La délimitation du monument et de la zone de protection est reprise sur le plan figurant à l'annexe II faisant partie intégrante du présent arrêté.

Art. 2 – La zone de protection relative au monument décrit dans l'article 1er comprend l'ensemble des parcelles et des voiries reprises dans le périmètre délimité sur le plan figurant à l'annexe II du présent arrêté.

Op voorstel van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Monumenten en Landschappen,

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1 – Worden beschermd als monument wegens hun historische, esthetische, artistieke en stedenbouwkundige waarde, zoals toegelicht in bijlage I van dit besluit, bepaalde delen van de voormalige Papeteries De Ruysscher, het huidige Instituut Anneessens-Funck, gelegen aan Groot Eiland 39 - Zespenningenstraat 1 te Brussel, en meer bepaald:

- de straatgevels van de gebouwen uit 1905 en 1924-27, namelijk die naar de binnenkoer, die van de berijdbare doorgang en die van het kleine paviljoen dat op het dak is gebouwd;

- in het souterrain, het 'tralie'-lokaal onder het monumentale portaal, de sanitaire voorzieningen, de kleedkamers en de toiletten;

- de volledige begane grond van het gebouw van Dhuicque, d.w.z. de hal, gangen, vergaderzalen en administratieve kantoren;

- de trappenhuizen en hun doorgangen, op alle niveaus;

- de inkomsas en de etalages van de kantoren van het gebouw uit 1905;

- de sanitaire kern op de tweede verdieping;

Het goed is bekend ten kadaster van Brussel, afdeling 11, sectie M, perceel 1171L.

De afbakening van het monument, en de vrijwaringszone wordt aangegeven op het plan in bijlage II, die integrerend deel uitmaakt van dit besluit.

Art. 2 – De vrijwaringszone met betrekking tot het monument dat in artikel 1 beschreven wordt, omvat het geheel van de percelen en wegen opgenomen in de perimeter die op het plan in bijlage II bij dit besluit afgebakend wordt.

GOUVERNEMENT DE LA RÉGION BRUXELLES-CAPITALE
CHANCELLERIE
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJKE REGERING
KANSELARIJ

Art. 3 – Le Ministre qui a les Monuments et Sites dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 février 2024

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'Intérêt régional,

Rudi Vervoort

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

Sven GATZ

Art. 3 – De Minister bevoegd voor Monumenten en Landschappen wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 februari 2024

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Territoriale Ontwikkeling en stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

Copie certifiée conforme
Voor eensluidend afschrift
27-02-2024
Chancellerie - Kanselarij
Hamid MHAOUCHI

CHANCELLERIE
KANSELARIJ

ANNEXE I A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT CERTAINES PARTIES DES ANCIENNES PAPETERIES DE RUYSSCHER, ACTUEL INSTITUUT ANNEESSENS FUNCK, SISES 39 RUE DE LA GRANDE ILE – 1 RUE DES SIX JETONS A BRUXELLES

Réf. cadastrale : Bruxelles, 11e division, section M, parcelle 1171L.

Description sommaire :

Extérieur

Situés à l'angle de la rue de la Grande Île et de la rue des Six Jetons, les bâtiments de l'ancien complexe industriel des « Papeteries Corneille De Ruysscher » ont été édifiés lors de campagnes de travaux distinctes.

Le noyau primitif est érigé en 1905 par Ernest Acker, le long de la rue de la Grande Île – actuel n°39 –, en style éclectique teinté d'Art nouveau. Il s'agit d'un bâtiment de plan irrégulier de trois niveaux sur caves sous pseudo-mansarde sous toit plat. Les façades sont composées de briques de parement émaillées claires, briques rouges, pierre bleue, bois et linteaux métalliques apparents à rosettes.
Désaxé sur la gauche, le porche d'entrée se poursuit par un passage carrossable qui débouche sur une cour centrale qui donnait accès aux ateliers de production des Papeteries. De part et d'autre du passage se trouvaient également les entrées respectives de l'habitation privée du directeur (à gauche) et des bureaux (à droite).

Entre 1924 et 1927, le bâtiment est complété sur la gauche, et vers la rue des Six Jetons, par une extension Art Déco d'inspiration française due à l'architecte Eugène Dhuicque.
Tout en maintenant l'ordonnance classique comprise dans le bâtiment de Acker, Dhuicque inscrit les façades à rue dans l'esthétique contemporaine de l'Art Déco. De quatre niveaux sur caves, le bâtiment est conçu à partir d'une structure en béton revêtue, en façades à rue, de briques claires alternant avec des bandeaux de pierre blanche et l'usage d'éléments en pierre bleue pour le soubassement et les décors sculptés. Le dernier niveau est en attique, sous une toiture en bâtière en pente douce, revêtue de zinc. Par-dessus la cage d'escalier accessible par la cour intérieure se trouve un pavillon donnant accès au toit plat du noyau primitif. Haute de deux niveaux, sa façade est parée de briques émaillées claires et de briques rouges. Il arbore un pignon à gradins.
L'angle vers la place Fontainas est marqué par un pan coupé qui accueille la nouvelle entrée principale des Papeteries. Il est scandé par deux pilastres colossaux surmontés d'un décor sculpté géométrique avec fleurs stylisées, typique de l'Art Déco, encadrant un fronton polygonal lui aussi caractéristique de ce style. Au rez-de-chaussée, la nouvelle entrée des Papeteries De Ruysscher fait l'objet d'un traitement particulièrement soigné. En pierre bleue, elle est constituée d'un portail en anse de panier devancé d'un auvent en béton pourvu d'un décor polychrome en grès réalisé par le céramiste français Maurice Dhomme.
La partie inférieure de l'auvent est ornée des blasons des villes de Paris, Anvers, Charleroy (*sic.*), Bruxelles, Mons et Londres ; entourés de branches et feuilles de chêne. De part et d'autre de petites consoles, se trouvent deux écureuils dressés sur des souches. Le carton du projet pourrait être de la main d'Armand Paulis comme pour les céramiques exécutées par Dhomme pour le bâtiment de la firme « Gerard Koninckx Frères », à l'angle de la rue Antoine Dansaert et de la place du Vieux Marché au Grain, auquel Dhuicque se consacre après les Papeteries De Ruysscher. La signature de l'artiste est reprise dans un petit cartel à droite « DHOMME Paris ».
Outre son auvent polychrome, l'entrée du bâtiment se démarque également par l'imposant cartouche monogrammé « CDR » (pour Corneille De Ruysscher) qui couronne le porche. De forme octogonale, il répond au fronton monumental qui somme le pan coupé. Il est encadré de cornes d'abondance sculptées en bas-relief, de feuilles de chêne, et de symboles renvoyant à l'industrie (à gauche une presse et à droite une roue dentée).
Une imposante grille ouvragée permet de clore l'entrée. Encore en fonction aujourd'hui, elle coulisse verticalement depuis le sous-sol où elle est actionnée à l'aide d'un mécanisme.
Enfin, à droite du porche, gravées dans la pierre bleue, figurent la signature de l'architecte et les dates de réalisation de l'extension.
En intérieur d'îlot, Dhuicque augmente sensiblement la surface de la cour ce qui conduit au remaniement partiel de certaines façades impliquant quelques démolitions et reconstructions (disparition, entre autres, de l'ancienne habitation du directeur). Cette fois, l'intervention s'inscrit directement dans la filiation du travail d'Ernest Acker par un recours au même vocabulaire architectural et l'usage de matériaux

CHANCELLERIE
KANSELARIJ

identiques. Lors de cette campagne de travaux, certaines parties des façades sont également exhaussées d'un quatrième étage afin de mettre à niveau le raccord entre les deux bâtiments.
Dans l'angle situé du côté gauche de la cour agrandie, Dhuicque dote le rez-de-chaussée d'un élégant bow-window en fer orné d'un vitrail Art Déco sur un carton d'Armand Paulis.

La quasi-totalité des châssis ont été remplacés en 1988 par des châssis en aluminium ; les toitures ont fait l'objet d'une réfection en 2021.

Intérieur

Au niveau des espaces intérieurs, le bâtiment de 1905 comprend peu d'éléments patrimoniaux d'exception puisque la majeure partie du bien, conservée lors des travaux d'extension, est constituée par de grands plateaux occupés autrefois par les ateliers de production. Ces espaces sont scandés de piliers en béton, de facture soignée, présentant des chanfreins à 45 degrés. La plupart sont encore visibles aujourd'hui tandis que d'autres sont dissimulés sous des structures liées aux aménagements des lieux en établissement scolaire – les bâtiments deviennent une propriété communale en 1968. À l'origine, la plupart des sols étaient recouverts de carreaux en grès caractéristiques de cette époque de format 16 x 16 cm (bicolores, de ton brique et coquille d'œuf, disposés en damier) dont certains sont encore en place.
À l'avant, à droite du passage carrossable, il subsiste également une petite partie des cloisons vitrées et lambrissées qui agençaient les premiers bureaux et comptoirs de vente des Papeteries lors de leur installation rue de la Grande Île.

En ce qui concerne l'intervention de Dhuicque, les éléments patrimoniaux sont concentrés, pour la majeure partie, au rez-de-chaussée consacré aux nouveaux bureaux des Papeteries ainsi que dans les divers espaces de circulation en ce compris les cages d'escaliers et dégagements.

De plan hexagonal, le hall est occupé par un grand comptoir d'accueil à l'arrière duquel se trouve le bow-window orné d'un vitrail Art Déco sur le thème de l'eau. Réalisé à partir d'un carton d'Armand Paulis, il figure, de manière stylisée, une roue à eau (élément au centre de la fabrication du papier) alimentée par deux cascades. Au-dessus, des éclaboussures créent un arc en ciel. La scène est encadrée par des plantes aquatiques parmi lesquelles des lotus, des nymphéas et des papyrus. La technique utilisée est celle de la gravure sur glace par jets de sable.
Le revêtement du sol du hall, millésimé au centre « 1926 », met en œuvre différents marbres colorés. À partir du comptoir, ils figurent les rayons d'une étoile.
Le côté gauche du hall accueillait une salle d'exposition tandis qu'à droite se trouvaient le comptoir destiné aux encaissements et le service de la comptabilité. Intégré aux lambris, le mobilier d'origine de ces espaces est toujours en place de même que des bancs. On y trouve également plusieurs vitrines d'origine, destinées à exposer les réalisations de l'entreprise.
Comme l'auvent extérieur, les murs et piliers sont parés d'un décor de céramiques polychromes réalisé par Maurice Dhomme. On y retrouve des chênes recouverts d'une multitudes de feuilles, quelques petits animaux, ainsi que nombreuses feuilles de papier, enroulées, ornées de filigranes historiques.

L'aile gauche du rez-de-chaussée, située le long de la rue des Six Jetons, concentrait les bureaux des Papeteries distribués à partir d'un couloir d'accès central dont le sol est pavé de tesselles de mosaïque et de plaques de marbre. Les murs sont recouverts d'un enduit de stuc-marbre vert sauge. Les plinthes et la partie supérieure sont en marbre coordonné avec les pourtours du pavement.
Au sein de cette aile figure l'ancien bureau du directeur avec des finitions d'exception (notamment les diverses quincailleries et les rangements intégrés) et également les anciennes toilettes, le vestiaire et leur couloir d'accès. Ces deux derniers espaces sont surmontés de lanterneaux peints. Celui situé dans les toilettes, très graphique, est réalisé à partir de verre océanique. À première vue non signés, ces lanterneaux ont probablement été réalisés à partir de projets de Paulis.
Le couloir distribue également plusieurs salles de réunions, plus sobrement décorées : lambris, cache-radiateurs en bois, haut des parois vitré et plafonds moulurés.

À droite du hall d'entrée, on accède au sous-sol par deux escaliers situés de part et d'autre du couloir. Le sous-sol abrite des sanitaires, vestiaires et des toilettes d'origine et le local destiné au mécanisme de la grille du porche monumental.

Le bâtiment conserve également deux cages d'escalier, y compris leur main-courante ouvragée, dans leur état d'origine du rez-de-chaussée au dernier étage. À chaque étage supérieur sont conservés des blocs sanitaires abritant des toilettes dans leur état d'origine : cabines de toilette et urinoirs aux murs revêtus de carrelage émaillé et au sol en damier de carreaux de grès bicolores (ton brique et coquille d'œuf). Ces derniers font partie des interventions d'E. Dhuicque sur le bâtiment plus ancien. Il est

CHANCELLERIE
KANSELARIJ

proposé de n'en classer qu'un d'entre eux, celui du 2e étage (*local « 215 » sanitaire*) dans la mesure où il a conservé des urinoirs, lavabos et portes d'origine.

Intérêts présentés par le bien selon les critères définis à l'article 206, 1° du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire :

Intérêts historique, esthétique, artistique et urbanistique.

Les Papeteries Corneille De Ruysscher ont été fondées en 1899, succédant à la Maison Denies & De Ruysscher qui existait depuis 1833. En 1905, la société fait bâtir des ateliers rue de la Grande Île par l'entreprise générale des « Frères Carsoel » selon les plans de l'architecte Ernest Acker. La société a ensuite été rebaptisée Papeteries De Ruysscher puis Papeteries de Belgique. La société est prospère et possède des succursales à Anvers, Lembeek, Ensival, Mons, Charleroi, Maresquel dans le Nord de la France et même Paris et Londres. Elle est rapidement désireuse d'agrandir ses locaux de Bruxelles. Elle achète dès lors les parcelles voisines, s'étendant vers la rue des Six Jetons. En 1924, un premier projet est adressé à la Ville, sur les plans de l'architecte Eugène Dhuicque. La façade reprend alors les mêmes matériaux que la façade due à E. Acker. En 1925, un nouveau projet est soumis à la Ville : les façades arborent le style Art Déco. En 1949, les locaux sont à nouveaux agrandis (rue de la Grande Île 35, non repris dans le classement). L'entreprise prospère à Bruxelles jusque dans les années 1960 et s'installe ensuite en France. En 1968, la Ville de Bruxelles achète l'ensemble du site et y installe l'institut technique Anneessens Funck. Le bâtiment est un témoin du riche passé industriel de Bruxelles et de son rayonnement en Belgique et à l'étranger. On trouve plusieurs autres exemples d'architecture industrielle dans le quartier, notamment les anciens Établissements Absalon (mercerie en gros, rue Saint-Christophe 41, classée en 1999). Le centre-ville de Bruxelles abrite également d'autres papeteries : les anciennes Papeteries J. Vanderbeuren et Cie (boulevard d'Ypres 24-32) et les anciennes Papeteries Haseldonckx S.A. (rue du Houblon 26-32, classées en 2001).

Ernest Acker (1852-1912) a consacré l'essentiel de sa carrière à l'enseignement et laissé une œuvre construite peu conséquente dont les Papeteries De Ruysscher demeurent un exemple majeur. Il a été formé à l'Académie des beaux-arts de Bruxelles, puis dans l'atelier de Wynand Janssens. En charge de la première classe d'architecture à l'Académie des beaux-arts de Bruxelles, il fut l'architecte de la section belge de l'Exposition Universelle de Paris en 1900, et également renommé pour avoir été le grand ordonnateur de l'Exposition Universelle de Bruxelles de 1910. Il conçoit le premier noyau des Papeteries De Ruysscher dans le style éclectique où la polychromie des matériaux naturels (pierre bleue et brique rouge) associée à la brique blanche émaillée assure l'essentiel de l'effet décoratif.

Eugène Dhuicque (1877-1955), quant à lui, est l'aîné des quatre enfants que l'architecte Henri Beyaert a eu avec sa maîtresse, Athalie Dhuicque. Une grande partie de son œuvre relève du style Art Déco, marqué par l'exemple français. Il a joué un rôle important dans le domaine de l'architecture en Belgique en tant qu'auteur de projet, enseignant, urbaniste, auteur et directeur de revues, mais également en matière de conservation et restauration des monuments. Sa conception des Papeteries De Ruysscher peut être comparée à l'immeuble (rue A. Dansaert 75-79 – rue du Vieux Marché aux Grains 7-11 ; classé en 1998) qu'il réalise pour la firme Koninckx (grossiste en fruits exotiques) en 1928, également en collaboration avec Armand Paulis et Maurice Dhomme.
L'extension des Papeteries est réalisée dans le style Art Déco. Les lignes géométriques sobres des façades en briques claires et pierre blanche sont associées à une multitude de matériaux aux teintes chaudes et vives pour des finitions multicolores : les riches marbres du sol du hall d'entrée, les décors en céramique du auvent et du hall d'entrée, le stuc-marbre vert, les mosaïques et le verre coloré des lanterneaux et vitraux.

Auteur des cartons des vitraux et probablement des décors en céramique de l'extension des Papeteries, Armand Paulis (1884-1979) est un artiste belge, peintre, dessinateur, céramiste, mosaïste, auteur de vitraux et ferronnier. Paulis collabore avec plusieurs architectes de l'entre-deux-guerres pour la décoration intérieure de bâtiments parmi lesquels, Dhuicque, mais aussi Paul Bonduelle ou encore Fernand Petit. En 1935, il réalise deux verrières pour le Pavillon des arts graphiques de l'Exposition Universelle de Bruxelles pour lesquelles il est primé.
Maurice Dhomme (1882-1975) est un céramiste français qui a œuvré à la décoration de nombreuses églises pendant l'entre-deux-guerres. En 1925, il participe à l'Exposition internationale des arts décoratifs de Paris (d'où est issu le nom Art Déco) et y est primé.
Les décors réalisés pour les Papeteries évoquent la fabrication du papier qui nécessite l'usage d'arbres (décors de chênes et feuillages) et d'eau (vitrail du hall d'entrée). Le produit fini est également représenté : feuilles de papier enroulées ornées de filigranes historiques. Une presse et une roue dentée

CHANCELLERIE KANSELARIJ

figurent aussi sur le porche monumental, accompagnées d'une corne d'abondance, symbole de prospérité.

Occupant l'angle, le bâtiment des anciennes papeteries et son porche monumental constituent un élément visuel important du paysage urbain du quartier, visible depuis la place Fontainas.

Au-delà de leur caractère hautement qualitatif et singulier, les deux constructions demeurent dans un état de conservation remarquable, peu affecté par la réaffectation des locaux en école.

Sources :
AVB/TP 3283 (1905) et 58699 à 58701 (1924-1927).
Inventaire du patrimoine architectural :
https://monument.heritage.brussels/fr/Bruxelles_Pentagone/Rue_de_la_Grande_Ile/35/32571
CULOT, M. (dir.), *Inventaire visuel de l'architecture industrielle à Bruxelles. Bruxelles ouest*, tome 7, Bruxelles, AAM, 1980, fiche 47.
LIBOIS, Brigitte, *Les écoles de la Ville de Bruxelles, Un patrimoine architectural*, Bruxelles, Racine, 2012, p. 167-169.
SPRINGAEL, Maïté, *Anciennes Papeteries De Ruysscher - Instituut Anneessens Funck. Étude historique*, Bruxelles, Cellule Patrimoine historique, août 2022.
Architectures Parallèles, A-practice, BESP, Energ-Ir, *Etude de faisabilité pour la restructuration de l'école secondaire technique et professionnelle Hoofdstedelijk Instituut Anneessens-Funck et du centre d'apprentissage professionnel Centrum Leren & Werken*, Phase I, 2022.
VAN LOO, Anne, *Dictionnaire de l'architecture en Belgique de 1830 à nos jours*, Anvers, Fonds Mercator, 2003.
DELABAYE, Michel, *Eugène Dhuicque, architecte, rue Potagère 11 Saint-Josse-ten-Noode : œuvres architecturales*, Bruxelles, Les Amis du square Armand Steurs, 2015.
DHUICQUE, Eugène, « La rénovation du vitrail en Belgique. L'œuvre d'Armand Paulis », *Clarté*, 12e année, octobre 1939, p. 5-15.
L'Émulation, 1908, pl.1-2.
KNAUER, Mario, « Ernest Acker. Architecte », *L'Émulation*, Bruxelles, Ve année, n°12, 1912, p. 89-92.
LEZÉ-OLIVIER, Elisabeth, *Maurice Dhomme, le céramiste des couleurs*, Colombes, Les Amis du musée de Colombes, juin 2021.
VANDENBREEDEN, Jos, VANLAETHEM, France, *Art Déco et Modernisme en Belgique. Architecture de l'Entre-deux-guerres*, Bruxelles, Racine, 1996.
https://www.belgiansculptures.be/armand-paulis-2/

Vu pour être annexé à l'arrêté du 22 février 2024,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

Sven GATZ

Copie certifiée conforme
Voor eensluidend afschrift
27 -02- 2024
Chancellerie - Kanselarij
Hamid MHAOUCHI

BIJLAGE I VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN BEPAALDE DELEN VAN DE VOORMALIGE "PAPETERIES DE RUYSSCHER", HET HUIDIGE INSTITUUT ANNEESSENS FUNCK, GELEGEN GROOT EILAND 39 – ZESPENNINGENSTRAAT 1 IN BRUSSEL

Kadastrale ref.: Brussel, 11e afdeling, sectie M, perceel 1171L.

Beknopte beschrijving :

Buitenkant

De gebouwen van het voormalige industriële complex van 'Papeteries Corneille De Ruysscher', gelegen op de hoek van Groot Eiland en de Zespenningenstraat, werden in verschillende fases gebouwd.

De oorspronkelijke kern werd in 1905 gebouwd door Ernest Acker, langs Groot Eiland - nu nr. 39 - in een eclectische stijl met een vleugje art nouveau. Het gaat om een gebouw met een onregelmatige plattegrond van drie bouwlagen op een souterrain onder een pseudo-mansardedak onder een plat dak. De gevels bestaan uit lichtgekleurde geglazuurde gevelstenen, rode bakstenen, hardsteen, hout en zichtbare I-balken met rozetten.
Links van het midden loopt het ingangsportaal over in een berijdbare doorgang naar een centraal binnenplein dat toegang gaf tot de productiewerkplaatsen van de Papeteries. Aan weerszijden van de doorgang waren de ingangen naar het privéverblijf van de directeur (links) en de kantoren (rechts).

Tussen 1924 en 1927 werd het gebouw aan de linkerkant, naar de Zespenningenstraat, aangevuld met een art-deco-uitbreiding met Franse inslag, ontworpen door architect Eugène Dhuicque.
Zonder aan de klassieke opstand van het gebouw van Acker te raken, bracht Dhuicque de straatgevels in lijn met de art-deco-esthetiek uit die tijd. Met vier bouwlagen op een souterrain is het gebouw ontworpen rond een betonstructuur die aan de straatgevels bekleed is met lichtgekleurde bakstenen afgewisseld met banden van natuursteen en hardstenen elementen voor de sokkel en het gebeeldhouwd decor. De bovenste verdieping is een attiek, onder een licht hellend zadeldak met zinken bekleding. Boven het trappenhuis, toegankelijk vanaf de binnenkoer, ligt een paviljoen dat toegang geeft tot het platte dak van de oorspronkelijke kern. De gevel is twee verdiepingen hoog en is versierd met lichtgekleurde geglazuurde gevelstenen en rode bakstenen. Het is een trapgevel.
De hoek naar het Fontainasplein wordt gemarkeerd door een afgeschuinde hoekpartij waar de nieuwe hoofdingang van de Papeteries is gevestigd. Het wordt onderbroken door twee kolossale pilasters met daarop geometrisch gebeeldhouwd decor met gestileerde bloemen, typisch voor art deco, rond een veelhoekig fronton dat ook kenmerkend is voor deze stijl. Op de begane grond is de nieuwe ingang van de Papeteries De Ruysscher met bijzondere zorg behandeld. Het korfboogportaal is gemaakt van hardsteen en heeft een betonnen luifel met polychroom zandstenen decor van de Franse keramist Maurice Dhomme.
Het onderste deel van de luifel is versierd met de wapenschilden van de steden Parijs, Antwerpen, Charleroy (*sic.*), Brussel, Bergen en Londen, omringd door eikentakken en bladeren. Aan weerszijden van de kleine consoles staan twee eekhoorntjes op boomstronken. Het karton voor het project zou van de hand kunnen zijn van Armand Paulis, net als de keramiek die Dhomme produceerde voor het gebouw van de firma 'Gérard Koninckx Frères' op de hoek van de Antoine Dansaertstraat en de Oude Graanmarkt, waar Dhuicque zich na de Papeteries De Ruysscher aan wijdde. De handtekening van de kunstenaar staat in een paneeltje aan de rechterkant, 'DHOMME Paris'.
Naast de polychrome luifel valt de ingang van het gebouw ook op door de indrukwekkende cartouche met het monogram 'CDR' (voor Corneille De Ruysscher) die het portaal bekroont. De achthoekige vorm sluit aan bij het monumentale fronton dat de afgeschuinde hoektravee bekroont. Het wordt omringd door in bas-reliëf uitgehouwen hoorns des overvloeds, eikenbladeren en symbolen van de nijverheid (een pers aan de linkerkant en een tandwiel aan de rechterkant).
Een imposant bewerkt hek sluit de ingang af. Dit is nog altijd in gebruik en schuift verticaal vanuit het souterrain, waar het wordt bediend door een mechanisme.
Tot slot staan rechts van het portaal, in de hardsteen, de handtekening van de architect en de data waarop de uitbreiding werd gebouwd.
Op het binnenterrein vergrootte Dhuicque aanzienlijk de oppervlakte van de koer, wat leidde tot de gedeeltelijke verbouwing van bepaalde gevels, waarbij een aantal afbraken en heropbouwen plaatsvonden (waaronder het verdwijnen van de voormalige woning van de directeur). Dit keer is de ingreep een directe afstamming van het werk van Ernest Acker, met hetzelfde architecturale vocabulaire en identieke materialen. Tijdens deze bouwfase werden bepaalde delen van de gevels ook verhoogd met een vierde verdieping om de aansluiting tussen de twee gebouwen te nivelleren.

CHANCELLERIE KANSELARIJ

In de hoek aan de linkerkant van de vergrote koer, voegde Dhuicque op de begane grond een elegant ijzeren bow-window toe, versierd met een art deco glas-in-loodraam naar een karton van Armand Paulis.

Bijna alle ramen werden in 1988 vervangen door aluminium ramen; de daken kregen een opknapbeurt in 2021.

Binnenkant

Wat de binnenruimtes betreft, bevat het gebouw uit 1905 weinig opmerkelijke erfgoedkundige kenmerken, aangezien het grootste deel van het pand, dat behouden bleef tijdens de uitbreidingswerken, bestaat uit grote verdiepingen die vroeger werden gebruikt door de productiewerkplaatsen. Deze ruimtes worden onderbroken door zorgvuldig vervaardigde betonnen pilaren met afschuiningen van 45 graden. De meeste zijn vandaag de dag nog zichtbaar, terwijl andere verborgen zijn onder constructies die werden gebouwd toen het terrein werd omgebouwd tot school - de gebouwen werden in 1968 eigendom van de gemeente. Oorspronkelijk waren de meeste vloeren bedekt met de typische zandstenen tegels van 16 x 16 cm uit die tijd (tweekleurig, baksteen en eierschaal, gelegd in een schaakbordpatroon), waarvan enkele behouden zijn gebleven.
Aan de voorkant, rechts van de berijdbare doorgang, is ook een klein deel van de glazen en gelambriseerde scheidingswanden te zien die de eerste kantoren en verkoopbalies van de Papeteries herbergden toen ze gevestigd waren op Groot Eiland.

Wat betreft de interventie van Dhuicque zijn de erfgoedkundige elementen voor het merendeel geconcentreerd op de begane grond, die gewijd was aan de nieuwe kantoren van de Papeteries, en in de verschillende circulatiezones, inclusief de trappenhuizen en doorgangen.

De zeshoekige inkomhal heeft een grote balie met daarachter een bow-window versierd met een art deco glas-in-loodraam met als thema water. Het raam, uitgevoerd aan de hand van een karton van Armand Paulis, vertoont een gestileerde afbeelding van een waterrad (een belangrijk element voor het maken van papier) dat gevoed wordt door twee watervallen. Daarboven creëren spetters een regenboog. Het tafereel wordt omlijst door waterplanten zoals lotussen, waterlelies en papyrus. Hiervoor werd de techniek van zandstralen op glas gebruikt.
De bevloering van de inkomhal, met de datum '1926' in het midden, bestaat uit een reeks gekleurde marmersoorten. Ze beginnen bij de balie en vormen de stralen van een ster.
Aan de linkerkant van de hal bevond zich een showroom en aan de rechterkant de balie voor de kassa en de boekhouding. Het originele meubilair en de banken staan er nog, geïntegreerd in de lambrisering. Er zijn ook een aantal originele etalages, bedoeld voor het tentoonstellen van de creaties van het bedrijf.
Net als de luifel aan de buitenkant zijn de muren en pilaren versierd met polychroom keramiek van Maurice Dhomme. Er zijn eikenbomen bedekt met een veelheid aan bladeren, een paar kleine dieren en een aantal opgerolde vellen papier versierd met historische watermerken.

In de linkervleugel van de begane grond, langs de Zespenningenstraat, waren de kantoren van de Papeteries gevestigd, die waren verdeeld over een centrale toegangsgang met een vloer die geplaveid was met mozaïektegels en marmeren platen. De muren zijn bedekt met saliegroen marmerstuc pleisterwerk. De sokkels en het bovenste gedeelte zijn van marmer dat overeenkomt met de randen van de bestrating.
Deze vleugel omvat het voormalige kantoor van de directeur, afgewerkt met een uitzonderlijke kwaliteit (in het bijzonder de verschillende beslagen en ingebouwde opbergkasten), en de voormalige toiletten, kleedkamer en toegangsgang. Die laatste twee ruimtes worden bekroond door geschilderde daklichten. Het daklicht in de toiletten is heel grafisch en gemaakt van oceaanglas. Op het eerste gezicht zijn deze daklichten niet gesigneerd, maar ze zijn waarschijnlijk gebaseerd op ontwerpen van Paulis.
De gang leidt ook naar een aantal soberder ingerichte vergaderzalen: lambrisering, houten radiatorbekleding, glazen muren en geprofileerde plafonds.

Rechts van de inkomhal is het souterrain toegankelijk via twee trappen aan weerszijden van de gang. Het souterrain herbergt de oorspronkelijke sanitaire voorzieningen, kleedkamers en toiletten en het lokaal voor het hekmechanisme van het monumentale portaal.

Het gebouw heeft ook nog twee trappenhuizen in originele staat, inclusief sierlijke leuningen, van de begane grond naar de bovenste verdieping. Op elke bovenverdieping bevinden zich nog toiletblokken met toiletten in hun oorspronkelijke staat: toiletcabines en urinoirs met muren bedekt met geglazuurde tegels en een geblokte vloer van tweekleurige zandsteentegels (baksteen en eierschaal). Die laatste maken deel uit van de ingrepen van E. Dhuicque op het oudere gebouw. Er wordt voorgesteld om er

CHANCELLERIE
KANSELARIJ

maar een van te beschermen, die op de tweede verdieping (*sanitair lokaal '215'*), omdat daar de originele urinoirs, wastafels en deuren zijn behouden.

Waarde van het goed volgens de maatstaven vastgesteld in artikel 206, 1° van het Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening :

Historische, esthetische, artistieke en stedenbouwkundige waarde.

De Papeteries Corneille De Ruysscher werd in 1899 opgericht en volgde het Maison Denies & De Ruysscher op dat sinds 1833 bestond. In 1905 liet het bedrijf de algemene aannemer 'Frères Carsoel' werkplaatsen bouwen aan Groot Eiland naar plannen van architect Ernest Acker. Het bedrijf werd vervolgens omgedoopt tot Papeteries De Ruysscher en later Papeteries de Belgique. De Papeteries floreerde en kreeg vestigingen in Antwerpen, Lembeek, Ensival, Bergen, Charleroi, het Noord-Franse Maresquel en zelfs in Parijs en Londen. Er werd al snel besloten om de vestiging in Brussel uit te breiden. Het bedrijf kocht daarom de aangrenzende percelen die zich uitstrekten naar de Zespenningenstraat. In 1924 werd een eerste project ingediend bij de Stad, gebaseerd op plannen van architect Eugène Dhuicque. Voor de gevel werden nog dezelfde materialen gebruikt als voor de gevel ontworpen door E. Acker. In 1925 werd een nieuw project ingediend bij de Stad: deze gevels waren ontworpen in art-decostijl. In 1949 werd de vestiging opnieuw uitgebreid (Groot Eiland 35, niet opgenomen in de bescherming). Het bedrijf floreerde in Brussel tot de jaren 1960, toen het naar Frankrijk verhuisde. In 1968 kocht de Stad Brussel de hele site en richtte er het technisch instituut Anneessens Funck op. Het gebouw getuigt van het rijke industriële verleden van Brussel en de invloed ervan in België en daarbuiten. We vinden verschillende andere voorbeelden van industriële architectuur in de wijk, waaronder het voormalige Magazijn Absalon (groothandel in fournituren, Sint-Kristoffelsstraat 41, beschermd in 1999). In het centrum van Brussel bevinden zich nog andere papierfabrieken: de voormalige papierhandel "J. Vanderbeuren et Cie" (Ieperlaan 24-32) en de voormalige Papierfabriek Haseldonckx S.A. (Hopstraat 26-32, beschermd in 2001).

Ernest Acker (1852-1912) wijdde het grootste deel van zijn carrière aan lesgeven en liet slechts een klein oeuvre na, waarvan de Papeteries De Ruysscher een belangrijk voorbeeld blijven. Hij volgde zijn opleiding aan de Académie des Beaux-Arts in Brussel, daarna in het atelier van Wynand Janssens. Hij onderwees de eerste klas architectuur aan de Académie des Beaux-Arts in Brussel, was de architect van het Belgische gedeelte van de Wereldtentoonstelling van 1900 in Parijs en is ook bekend als hoofdarchitect van de Wereldtentoonstelling van 1910 in Brussel. Hij ontwierp de eerste kern van Papeteries De Ruysscher in een eclectische stijl, waarin de polychromie van natuurlijke materialen (hardsteen en rode baksteen) in combinatie met wit geglazuurde baksteen het belangrijkste decoratieve effect gaf.

Eugène Dhuicque (1877-1955) was de oudste van vier kinderen van architect Hendrik Beyaert en zijn maîtresse Athalie Dhuicque. Veel van zijn werk is in de art-decostijl met Franse invloeden. Hij speelde een belangrijke rol op het gebied van architectuur in België als projectontwerper, docent, stedenbouwkundige, auteur en tijdschriftredacteur, maar ook op het vlak van het behoud en de restauratie van monumenten. Zijn ontwerp voor de Papeteries De Ruysscher kan worden vergeleken met het gebouw (A. Dansaertstraat 75-79 - Oude Graanmarkt 7-11; beschermd in 1998) dat hij in 1928 ontwierp voor de firma Koninckx (een groothandel in exotisch fruit), ook in samenwerking met Armand Paulis en Maurice Dhomme.
De uitbreiding van de Papeteries is ontworpen in art-decostijl. De sobere geometrische lijnen van de gevels met lichtgekleurde baksteen en natuursteen worden gecombineerd met een veelheid aan materialen in warme, levendige kleuren voor veelkleurige afwerkingen: de rijke marmeren vloeren van de inkomhal, de keramische versieringen op de luifel en in de inkomhal, het groene marmerstuc, de mozaïeken en het gekleurde glas van de daklichten en glas-in-loodramen.

Armand Paulis (1884-1979), ontwerper van raamkartons en waarschijnlijk de ontwerper van de keramiekdecoraties in de uitbreiding van de Papeteries, was een Belgische kunstenaar, schilder, tekenaar, keramist, mozaïekschilder, glas-in-loodkunstenaar en ijzerbewerker. Paulis werkte samen met verschillende architecten uit het interbellum, waaronder Dhuicque maar ook Paul Bonduelle en Fernand Petit, aan de binnenhuisdecoratie van gebouwen. Voor het Paviljoen van de grafische kunsten op de Wereldtentoonstelling van 1935 maakte hij twee bekroonde glas-in-loodramen.
Maurice Dhomme (1882-1975) was een Franse keramist die tijdens het interbellum aan de decoratie van veel kerken werkte. In 1925 nam hij deel aan de Wereldtentoonstelling Exposition internationale des arts décoratifs et industriels modernes in Parijs (waaraan de naam art deco is ontleend), waarvoor hij werd bekroond.

CHANCELLERIE
KANSELARIJ

De decoraties die voor de Papeteries zijn gemaakt, doen denken aan de papierproductie, waarvoor bomen (eiken- en loofdecoraties) en water (glas-in-loodraam in de inkomhal) nodig zijn. Ook het eindproduct wordt afgebeeld: opgerolde vellen papier versierd met historische watermerken. Op het monumentale portaal staan bovendien een pers en een tandwiel, samen met een hoorn des overvloeds, een symbool van welvaart.

Het hoekgebouw van de voormalige papierfabriek en zijn monumentale portaal vormen een belangrijk visueel element in het stedelijk landschap van de wijk, zichtbaar vanaf het Fontainasplein.

Naast hun hoogwaardige en bijzondere karakter, verkeren de twee bouwwerken nog steeds in opmerkelijk uitstekende staat, weinig aangetast door de herbestemming tot school.

Bronnen:
AVB/TP 3283 (1905) en 58699 tot 58701 (1924-1927).
Inventaris van het bouwkundig erfgoed: https://monument.heritage.brussels/nl/buildings/32571
CULOT, M. (dir.), *Inventaire visuel de l'architecture industrielle à Bruxelles. Bruxelles ouest*, deel 7, Brussel, AMA, 1980, fiche 47.
LIBOIS, Brigitte, *Les écoles de la Ville de Bruxelles, Un patrimoine architectural*, Brussel, Racine, 2012, p. 167-169.
SPRINGAEL, Maïté, *Anciennes Papeteries De Ruysscher - Instituut Anneessens Funck. Étude historique*, Brussel, cel Historisch Erfgoed, augustus 2022.
Architectures Parallèles, A-practice, BESP, Energ-Ir, *Etude de faisabilité pour la restructuration de l'école secondaire technique et professionnelle Hoofdstedelijk Instituut Anneessens-Funck et du centre d'apprentissage professionnel Centrum Leren & Werken*, Fase I, 2022.
VAN LOO, Anne, *Repertorium van de architectuur in België: van 1830 tot heden*, Antwerpen, Mercatorfonds, 2003.
DELABAYE, Michel, *Eugène Dhuicque, architecte, rue Potagère 11 Saint-Josse-ten-Noode : œuvres architecturales*, Brussel, Les Amis du square Armand Steurs, 2015.
DHUICQUE, Eugène, « La rénovation du vitrail en Belgique. L'œuvre d'Armand Paulis », *Clarté*, 12e jaargang, oktober 1939, p. 5-15.
L'Émulation, 1908, pl.1-2.
KNAUER, Mario, « Ernest Acker. Architecte », *L'Émulation*, Brussel, Ve jaargang, n°12, 1912, p. 89-92.
LEZÉ-OLIVIER, Elisabeth, *Maurice Dhomme, le céramiste des couleurs*, Colombes, Les Amis du musée de Colombes, juni 2021.
VANDENBREEDEN, Jos, VANLAETHEM, France, *Art Déco et Modernisme en Belgique. Architecture de l'Entre-deux-guerres*, Brussel, Racine, 1996.
https://www.belgiansculptures.be/armand-paulis-2/

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 22 februari 2024,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

Sven GATZ

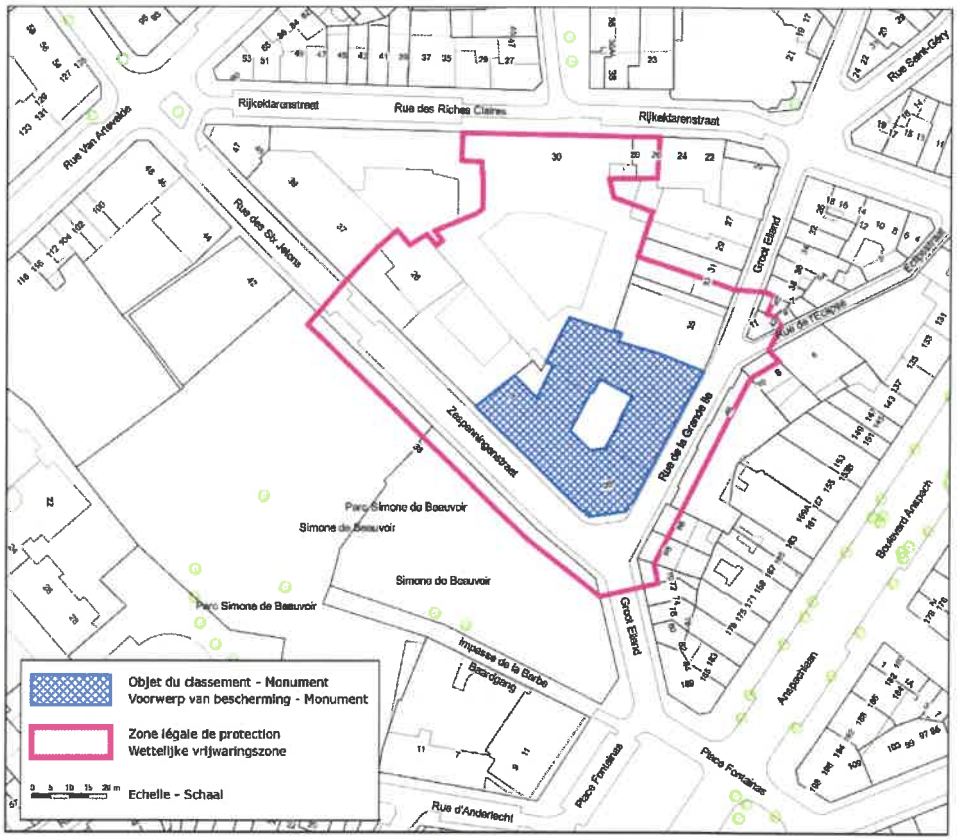
Copie certifiée conforme
Voor eensluidend afschrift
27 -02- 2024
Chancellerie - Kanselarij
Hamid MH[illegible]

ANNEXE II A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT CERTAINES PARTIES DES ANCIENNES PAPETERIES DE RUYSSCHER, ACTUEL INSTITUUT ANNEESSENS FUNCK, SISES 39 RUE DE LA GRANDE ILE – 1 RUE DES SIX JETONS À BRUXELLES

BIJLAGE II VAN BIJ HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN BEPAALDE DELEN VAN DE VOORMALIGE "PAPETERIES DE RUYSSCHER", HET HUIDIGE INSTITUUT ANNEESSENS FUNCK, GELEGEN GROOT EILAND 39 – ZESPENNINGENSTRAAT 1 IN BRUSSEL

DELIMITATION DU BIEN ET DE SA ZONE DE PROTECTION

AFBAKENING VAN HET GOED EN VAN ZIJN VRIJWARINGSZONE



Vu pour être annexé à l'arrêté du, 22 février 2024

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Region de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'Intérêt régional,

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van, 22 februari 2024

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Territoriale Ontwikkeling en stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het imago van Brussel en Biculturele Zaken van gewestelijk belang,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

Sven GATZ

Copie certifiée conforme
Voor eensluidend afschrift
27-02-2024
Chancellerie
Hamid MHAOUCHI